

Posudek bakalářské práce Elišky Soudkové

Studentský slang v québecké francouzštině. Formální a sémantická analýza
(FF JU České Budějovice, 2015)

Práce je standardně rozdělena na dvě části – část teoretickou a část praktickou.

V části teoretické diplomantka vymezuje klíčové pojmy a na základě odborné literatury české i francouzské provenience (ve většině případů používá relevantní recentní zdroje). Nejprve se podává stručné historické a sociolingvistické informace o francouzštině v Québecu, dále pojednává obecně o problematice slangu a argotu a zaměřuje se na specifické procesy lexikální kreativity typické pro tento sociolekt. Tato část práce je zpracována velmi kvalitně, jak po stránce stylistické, tak po stránce věcné. Pro potřeby obhajoby kladu otázku, zda by diplomantka mohla podrobněji vysvětlit rozdíl mezi termíny *slang*, *argot*, *žargon* (v češtině) a obdobnými termíny *argot* a *jargon* ve francouzštině. Na str. 19 hovoří o různých funkcích argotu (slangu), přičemž tvrdí, že studentský slang má zejména funkci identitární. Šlo by uvažovat i o jiných funkcích, které by v případě studentského slangu vystupovaly více do popředí?

Praktická část je zpracována na základě dotazníků zaslaných québeckým mluvčím. Jedná se tedy o vlastní originální lexikografickou sondu, která mnohdy přináší dosud nezaznamenané výrazy. To však není jediným přínosem studie – diplomantka sesbíraný materiál důkladně třídí podle kritérií uvedených v teoretické části práce, mimo to sleduje diferenčně úzus metropolitní francouzštiny (v oblasti studentského slangu) a dokonce sama navrhuje funkční ekvivalenty výrazů v češtině. Závěry její práce jsou průkazné a podložené.

Závěr: práce plně splňuje nároky na bakalářské práce kladené. Doporučuji ji k obhajobě a navrhuji hodnotit známkou **výborně**.

V Českých Budějovicích dne 31. května 2015.

doc. PhDr. Ondřej Pešek, Ph.D.

